



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INFOBOLETÍN DE PAÍSES BAJOS

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA
DEL ESPAÑOL-Nº 4- ABRIL 2010

'10 abr

educacion.es



BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS



Directora de la publicación:

María A. González Encinar
Consejera de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:

Eva Mª Tejada Carrasco

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Dirección General de Relaciones Internacionales
Subdirección General de Cooperación Internacional
Edita:
© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Países Bajos
Consejería de Educación
NIPO: 820-10-011-6

Catálogo de publicaciones del Ministerio
www.educacion.es
Catálogo general de publicaciones oficiales
www.060.es
El fichero digital de este boletín puede
descargarse desde la página web de la
Consejería de Educación:
[http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/
boletines.shtml](http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/boletines.shtml)

Se permite la copia total o parcial de este boletín
siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

* La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

CONTENIDO:

Actividades de Formación en Países Bajos	3
Actividades de formación en otros países: Bélgica y Luxemburgo	4
Formación en España	5
Formación on-line	6
Novedades en RedEle	7
Novedades Bibliográficas y novedades para la enseñanza de ELE	8
Banco de Recursos: en línea	9
Convocatorias en Países Bajos	10
Convocatorias en España: Congresos y Seminarios	11
Otras convocatorias : Pueblos Abandonados. Novedades en Leer.es	12
Actividades del Instituto Cervantes de Utrecht	13
Información de la "Europees Platform"	14
Vacantes de profesorado y otros Anuncios	15

Teléfono: + 31 20 423 69 19
Fax: +31 20 627.71.59
Correo: asesoriaholanda.nl@educacion.es

Frederiksplein 34 III
1017 XN Amsterdam
Tel: + 31 20 423 69 19

FORMACIÓN EN PAÍSES BAJOS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO


**JORNADA DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN COLABORACIÓN
CON EL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT- 4 DE JUNIO DE 2010**

La próxima jornada de formación de la Consejería de Educación en colaboración con el Instituto Cervantes de Utrecht tendrá lugar **el día 4 de junio de 2010** en el Instituto Cervantes de Utrecht (Domplein, 3, Utrecht). Dicha jornada estará a cargo de **María Ahmad**, profesora del Instituto Cervantes de Cracovia.

La inscripción se encuentra abierta enviando un correo a: cenutr@cervantes.es (Atención: sólo se atenderán las cien primeras peticiones) Para cualquier duda, pueden ponerse en contacto con cualquiera de nuestras direcciones de correo: asesoriaholanda.nl@educacion.es o cenutr@cervantes.es



Encontrarán toda la información sobre horarios y el programa de la Jornada en nuestra página web y en próximos boletines: www.educacion.es/externo/nl.

Un momento de la última jornada de formación en el Instituto Cervantes de Utrecht.

Congreso de español

Recursos didácticos lúdicos e interactivos

23 de abril de 2010



Congreso para profesores de español en Hogeschool Utrecht , Faculteit Educatie, organizado por estudiantes del Hogeschool Utrecht de cuarto curso.

Para más información y el programa completo: <http://www.echtspaansleren.nl/congresoespanol/>

Programa

13.00-13.30	Recepción y apertura de la jornada
13.30-14.45	Primera ronda de talleres (A, B y C)
14.45-15.15	Pausa
15.15-16.30	Segunda ronda de talleres (D, E, y F)
16.30-17.00	Clausura de la jornada y despedida

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN OTROS PAÍSES: BÉLGICA Y LUXEMBURGO



Los talleres también tratarán diferentes dimensiones de la comunicación escrita y serán los siguientes:

• **Taller A:** "La expresión escrita en la clase de ELE: ingredientes esenciales, sazonados o no con TIC".

Ponente: **Kris Buyse** (Universidad Católica de Lovaina – KUL).

• **Taller B:** "*iEscribo con acento!*: cómo mejorar la competencia escrita relacionándola con las otras competencias y saberes. Recetas de Elisa Pigmalión a su nieta para ir de Erasmus". Ponente: **Lourdes Díaz** (Universitat Pompeu Fabra).

• **Taller C:** "*Comer secretos como sandías*: el desarrollo de la competencia metafórica de los aprendientes de ELE a través de un taller de escritura creativa". Ponente: **Rosana Acquaroni** (Universidad Complutense de Madrid).

Inscripciones: Enviando la hoja de inscripción a asesoriabelgica.be@educacion.es, hasta completar plazas.

LUXEMBURGO

"Fluidez y corrección: cómo secuenciar actividades para la adquisición del español en contextos académicos".

El jueves **20 de mayo de 2010** tendrá lugar en Luxemburgo una sesión de formación para profesores de español organizada por la editorial Edinumen, la Consejería de Educación y el Script (centro de formación continua del Ministerio de Educación de Luxemburgo). Esta sesión de formación, que será impartida por José Manuel Foncubierta, tiene por título "**Fluidez y corrección: cómo secuenciar actividades para la adquisición del español en contextos académicos**".



BRUSELAS

La Consejería de Educación de la Embajada de España y Hogeschool-Universiteit Brussel organizan la X Jornada Pedagógica para profesores de español que tendrá lugar en Bruselas el sábado **24 de abril de 2010**. Este año el tema central de la Jornada será la "**Comunicación escrita y enseñanza de ELE**". La Jornada constará de una sesión plenaria, que estará a cargo del profesor **Francisco Matte Bon** (Libera Università degli Studi S. Pio V) centrada en la relación entre oralidad y escritura en el análisis de los fenómenos gramaticales.

LOVAINA

"TALLER DE ELE PARA Y POR LA ENSEÑANZA DE ADULTOS"

Se trata de un encuentro para profesores de español en la enseñanza de adultos. Se anima a todos los profesores a participar activamente en él aportando su experiencia personal en la forma de comunicación, póster o taller.

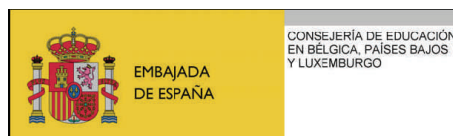
Fecha: viernes 18 de junio de 2010

Lugar: Lovaina (Leuven)

Inscripciones: por correo electrónico a LEtallerCVO@arts.kuleuven.be, 20 €

Más información: www.educacion.es/externo/be/es/formacion/be.shtm

Organizado por: Universidad Católica de Lovaina (KULeuven), CLT, CVO Groep-TACE y CVO Leuven-Landen en colaboración con la Consejería de Educación.



FORMACIÓN EN ESPAÑA



Didáctica del Español como Lengua Extranjera (Nivel Inicial)

Universidad Nebrija, Departamento de Lenguas Aplicadas
Instituto Cervantes, Madrid. España

<http://www.nebrija.com/otros-cursos/formacion-continua-profesores/didactica-ele/index.htm>

Del 5 al 16 de julio de 2010

El curso ofrece una introducción a la enseñanza del español a extranjeros, en sus diferentes aspectos didácticos, por lo que está especialmente recomendado para licenciados y diplomados que tengan un interés especial en la didáctica de ELE, pero que no posean todavía mucha experiencia ni formación previa.

Los asistentes podrán acercarse a los aspectos teóricos y prácticos más importantes para entender el aprendizaje y la enseñanza de la lengua española a no nativos y familiarizarse con las habilidades esenciales de un profesor de ELE.

Contacto: M.^a Ángeles Suárez <meele@nebrija.es>

VI Curso de Cultura y Metodología para Profesores Europeos de Español

El VI Curso de Cultura y Metodología para Profesores Europeos de Español, se celebrará en Granada, del **18 al 29 de octubre de 2010**. Se trata de un curso para el que los candidatos que así lo deseen pueden obtener becas del PAP, Programa de Aprendizaje Permanente (PAP, antigua Agencia Sócrates; en inglés Lifelong Learning Programme) de la Comisión Europea.. Las ayudas del PAP, en sus acciones Comenius-2 (Formación continua del personal educativo) y Grundtvig-3 (Formación del personal de educación de personas adultas), pueden ser solicitadas individualmente por los interesados. Toda la información sobre las mismas se encuentra en el sitio *web* que el PAP tiene en los diferentes países de origen.

El próximo **30 de abril** es, el último día para solicitar las ayudas.

Más información: Prometeo. Programas de lengua, cultura y formación

www.prometeo.com.es Cuesta de Alhacaba, 7, apto. G18010 Granada – España. Tel. y fax: +34 958 27 6 43. Email: cursosprometeo@telefonica.net - jjleon@ugr.es

Master "Learning and Teaching of Spanish in multicultural contexts"- UNIVERSIDAD DE DEUSTO (ESPAÑA)

La facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Deusto está ofertando el Máster "Learning and Teaching of Spanish in Multilingual and International Contexts" (Erasmus Mundus). Dispone de una serie de becas de la comisión Europea que permitirá a alumnos cursar dicho máster con una subvención que cubre el 100% del coste del programa y recibirán una beca de 500 € mensuales. Información detallada en del programa en la página web www.multiele.org. La fecha límite para poder solicitar la beca Erasmus Mundus para los candidatos finalizará el **26 de abril de 2010**.

Para más información:

Maite Sagasti, Universidad de Deusto, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas (Avenida de las Universidades 24, 48007 Bilbao, Bizkaia.

E-mail: msagasti@ud-ss.deusto.es. Telephone: (+34) 944 139 218 (Ext. 2418).



FORMACIÓN ON-LINE**- "Temas de Gramática Pedagógica: Curso de Actualización Conceptual y Metodológica para Profesorado de E/LE"**

Universidad Nebrija, Departamento de Lenguas Aplicadas
Madrid. España

Del 11 de mayo al 26 de junio de 2010

El curso ofrece orientación y formación didáctica para el desarrollo de la competencia gramatical en ELE. Se centra en el estudio del tiempo verbal desde una perspectiva pedagógica, para lo que se tratan y se discuten aspectos teóricos y prácticos relacionados con los tiempos verbales y sus usos en español. Los contenidos y la dinámica del curso permiten revisar las conceptualizaciones previas sobre los tiempos verbales, proporcionar conceptualizaciones alternativas según las reglas de la gramática pedagógica, reflexionar sobre su aplicabilidad en el aula de ELE, así como responder a dudas relacionadas con los temas del módulo.

Está impartido por la profesora Concha Moreno García.

<http://www.nebrija.com/otros-cursos/formacion-continua-profesores/temas-gramatica-pedagogica/index.htm>. **Contacto:** M^a Ángeles Suárez <meele@nebrija.es>

- "Renovación Didáctica en ELE. De las Funciones a las Tareas y a las Competencias"

Universidad Nebrija, Departamento de Lenguas Aplicadas
Instituto Cervantes, Madrid. España

Del 8 de junio al 22 de julio de 2010

El curso está dirigido a personas interesadas en profundizar en aspectos específicos de los distintos componentes de la competencia comunicativa, reflexionar sobre sus dificultades de aprendizaje, tanto en procesos de comprensión e interpretación como de producción, y actualizarse en relación a procedimientos y recursos con los que plantear la enseñanza de dichos aspectos. Se trata, por lo tanto, de un curso dirigido a profesores de ELE o EL2 con experiencia previa y formación específica en este campo, que deseen familiarizarse en el uso del Marco Europeo de Referencia y en sus modelos de enseñanza y aprendizaje, en particular en el desarrollo de las competencias lingüísticas y pragmáticas propias de cada una de las actividades comunicativas, según los niveles de referencias propuestos.

<http://www.nebrija.com/otros-cursos/formacion-continua-profesores/renovacion-didactica/index.htm>. **Contacto:** M.^a Ángeles Suárez <meele@nebrija.es>

- Curso de posgrado online: "Máster Oficial en Lenguas Aplicadas"

Universitat de Lleida (Lérida. España)

Del 4 de octubre de 2010 al 14 de julio de 2011

El objetivo del Máster en Lenguas Aplicadas (3.^a edición) es formar especialistas en aplicaciones prácticas y profesionales de las lenguas, en tanto que la sociedad demanda expertos que puedan responder a las diferentes situaciones que se derivan de los contextos multilingües y multiculturales que se dan especialmente en dos ámbitos:

- Enseñanza y aprendizaje de lenguas en entornos multilingües
- Mediación lingüística en empresas e instituciones: edición y traducción

Se tienen en cuenta los aspectos de multiculturalidad que son básicos en los dos ámbitos con el fin de aportar al estudiante un bagaje adecuado para afrontarse a las distintas situaciones profesionales.

Período de preinscripción: del 1 de marzo al 15 de junio de 2010

Más información: Secretaría académica: academic@lletres.udl.cat. Teléfono: +34 973 70 20 64. Web del Máster: <http://www.lenguasaplicades.udl.cat/cas>.
<gvazquez@dal.udl.cat>

NOVEDADES EN REDELE

I JORNADAS INTERNACIONALES SOBRE LA USO DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

La Dirección General de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, en colaboración con la Universidad Nacional de Educación a Distancia, organiza en Madrid los días **28, 29 y 30 de junio de 2010** las "I Jornadas internacionales sobre el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza del español como lengua extranjera". El objetivo es impulsar la innovación educativa, contribuir a la formación del profesorado y fomentar la colaboración entre expertos internacionales en este campo.

Contenido de las Jornadas: Presentación de experiencias en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza del español como lengua extranjera. Estas presentaciones tendrán una duración máxima de media hora y deberán ser de carácter práctico. Las sesiones podrán ser grabadas y emitidas en directo desde el portal redELE: www.educacion.es/redele

Participantes: profesores o profesionales relacionados con la enseñanza del español como lengua extranjera de cualquier nacionalidad. Las jornadas están abiertas tanto al personal del Ministerio en el exterior como a personal ajeno al Ministerio. No se admitirán presentaciones con objetivos comerciales.

Envío de propuestas: las propuestas se enviarán por correo electrónico antes del 06 de mayo de 2010 a concurso.redele@educacion.es. Cada propuesta deberá incluir:

- Hoja de Solicitud
- Resumen de la presentación propuesta en formato pdf (5 Mb max.). Máximo cuatro hojas.
- URL que remita a un vídeo (youtube o similares) en el que se describa la actividad. Se recomienda la utilización de un programa gratuito de grabación de acciones en pantalla tipo Windows Media Encoder.

Tanto el pdf como el vídeo podrán ser publicados en redELE si la actividad es seleccionada.

Selección: Un comité de asesores de la SGCI hará la selección de un máximo de 30 propuestas.

Criterios:

Carácter innovador.

Carácter comunicativo e interactivo del material.

Viabilidad de la ejecución y adecuación a la realidad.

Claridad en las instrucciones tanto para el alumno como para el profesor.

Gastos: el Ministerio de Educación de España se hará cargo de los gastos del viaje a Madrid, alojamiento y manutención de los participantes seleccionados.

Publicación de las actas: las actas se publicarán en redELE (<http://www.educacion.es/redele>) en formato pdf y en formato video.

Consultas: concurso.redele@educacion.es

NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS

- Ahern, Aoife. 2009. **El subjuntivo: contextos y efectos**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 96 págs., ISBN-13: 9788476359143. Precio: 5,80 EUR)
- Barriga Villanueva, Rebeca, dir.; Martín Butragueño, Pedro. 2010. **Historia sociolingüística de México. Vol. I: México prehispánico y colonial**. México: El Colegio de México (694 págs., ISBN-13: 9786074620801. Precio: USD 53.00)
- Cruz Piñol, Mar. 2009. **Enseñar español en la era de internet**. La www y la enseñanza del español como lengua extranjera. Barcelona: Octaedro (Colección: Recursos, 41. Formato: libro electrónico, 176 págs., ISBN-13: 9788499210285. Precio: 12,50 EUR)
- Hernando Cuadrado, Luis Alberto. 2010. **El refrán como unidad lingüística del discurso repetido**. Madrid: Escolar y Mayo Editores (Colección: Lengua y discurso. Formato: 13,5x21, 192 págs., ISBN-13: 9788493698843. Precio: 13,46 EUR)
- Roby, Brian David. 2009. **Aspect and the Categorization of States. The case of ser and estar in Spanish**. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing (Colección: Studies in Language Companion Series, 114. Formato: Hardbound, 191 págs., ISBN-13: 9789027205810. Precio: 90,00 EUR, USD 135.00)
- Romero Morales, Juan. 2009. **Los dativos en el español**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 88 págs., ISBN-13: 9788476359136. Precio: 5,50 EUR)
- Sánchez Lobato, Jesús; Alba de Diego, Vidal; Pinilla, Raquel. 2009. **Aspectos del español actual. Descripción, enseñanza y aprendizaje (L1 y L2)**. Madrid: SGEL (Colección: Ensayos. 398 págs., ISBN-13: 9788497785105. Precio: 20,60 EUR)

NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

- Últimas novedades de la editorial SGEL:
 - Vocabulario Activo e Ilustrado
 - PTE: Ortografía
 - Aspectos del Español Actual
 - Compañeros 4 Alumno+CD
 - Compañeros 4 Ejercicios+CD
 - Agencia ELE 1 Pizarra Digital
 - Exprésate!
 - Por la Cocina Española



Se pueden descargar muestras de algunas unidades en: <http://www.sgel.es/ele/novedades.asp>

- HABLA CON EÑE presenta **TEXTOS AUTÉNTICOS Y AUDIO ARTÍCULOS**

Primera parte en español/**first part in Spanish**- Segunda parte en inglés/**second part in English**

Atractivo y completo conjunto de artículos individuales (niveles de B1 a C2) seleccionados de **Punto y Coma** para estudiantes y profesores que le facilitarán mucho la preparación de sus clases de español o su autoaprendizaje.

Archivos en PDF y en MP3. Son perfectos para preparar los exámenes DELE.

Incluyen textos, glosarios de traducción a cuatro idiomas, ejercicios de comprensión y la locución del audio **literal** del artículo. Audios leídos por locutores profesionales con acentos variados de España y América Latina, para una verdadera inmersión en la lengua y cultura hispanoamericana

HABLA CON EÑE

+34 917 653 897

www.hablaconene.com, contacto: comercial@pyc-revista.com

NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE



La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo acaba de publicar **38 nuevas fichas** que se incluyen en *En línea@*, un banco de recursos que reúne sugerencias para trabajar en el aula de español. En estas fichas, se reseñan explotaciones didácticas de libros, poemas, películas, dificultades gramaticales, vocabulario, propuestas para la conmemoración de fechas emblemáticas, etc. Es, pues, un compendio, que trata de presentar de manera organizada parte de la ingente cantidad de materiales para la enseñanza del español disponibles en la Red.

El acceso a las fichas (que se actualizan y renuevan periódicamente) puede hacerse desde el índice de contenidos o desde la fecha de publicación. Para acceder a la página principal de esta publicación, <http://www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/enlinea>, para acceder al índice de las fichas clasificadas por contenido, <http://www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/enlinea/banco.shtml>, para acceder por fecha de publicación, <http://www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/enlinea/fichasporfecha.pdf>

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Canciones. | <input type="checkbox"/> Expresión escrita. | <input type="checkbox"/> Tareas. |
| <input type="checkbox"/> Cómic. | <input type="checkbox"/> Expresión oral. | <input type="checkbox"/> Televisión. |
| <input type="checkbox"/> Comprensión escrita. | <input type="checkbox"/> Gramática. | <input type="checkbox"/> Temas. |
| <input type="checkbox"/> Comprensión oral. | <input type="checkbox"/> Juegos. | <input type="checkbox"/> Vídeos. |
| <input type="checkbox"/> Cortometrajes. | <input type="checkbox"/> Literatura. | <input type="checkbox"/> Vocabulario. |
| <input type="checkbox"/> Diccionarios. | <input type="checkbox"/> Películas. | <input type="checkbox"/> <i>Webquest</i> . |
| <input type="checkbox"/> Dinámicas de grupo. | <input type="checkbox"/> Pronunciación. | |
| <input type="checkbox"/> ELE para niños. | <input type="checkbox"/> Publicidad. | |
| <input type="checkbox"/> Enlaces ELE. | <input type="checkbox"/> Radio. | |
| <input type="checkbox"/> Estrategias. | | |

De momento han sido publicadas **119 fichas** clasificadas en las siguientes categorías:

Entre las nuevas fichas publicadas destacamos algunas como las siguientes:

Juan José Millás, Trabajar con canciones, Trabalenguas, Audios con transcripciones, fənetiks, Grabaciones de dialectos, Flamenco: elemento intercultural y ELE, Un escenario para una historia: *Sin noticias de Gurb*, Canciones infantiles y cantinelas, Cuadros que guardan secretos, etc.

CONVOCATORIAS EN PAÍSES BAJOS

FACULTEIT DER GEESTESWETENSCHAPPEN
SPAANSE TAAL EN CULTUUR



Conferencia Dr. Pedro Barros García

Universidad de Granada

Tema : Análisis sociopragmático del discurso oral

Fecha : Miércoles 12 de mayo

Lugar : PC Hoofthuis 1.04

Hora : 11-13 horas

Universiteit van Amsterdam

Spuistraat 134

Después de la conferencia habrá una presentación de los dos volúmenes publicados de la serie **La didáctica del español actual: tendencias y usos**, en la que han colaborado las Universidades de Hasselt y Nijmegen en Países Bajos, la Universidad de Granada en España y la Consejería de Educación de Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Primer volumen: Análisis del discurso oral y escrito del español actual.

Segundo volumen : La integración del saber cultural en el aula de E/LE : cuestiones de corte-sía.

Invitamos a todos los profesores y estudiantes que estén interesados en estos temas.

¡Atención: Todos los asistentes recibirán un volumen gratuito de la serie !

Para más información: A.EscofetVila@uva.nl

NUFFIC: 'Samenwerken met Latijns-Amerika'- 20 april 2010

Op dinsdag 20 april organiseert de Nuffic een seminar over de samenwerkingsmogelijkheden met het hoger onderwijs in Latijns-Amerika.

De Nuffic is inmiddels een aantal jaren actief op de Latijns-Amerikaanse onderwijsmarkt en heeft Nuffic Neso-kantoren geopend in [Mexico](#) en [Brazilië](#). Uiteraard ligt er een grotere hogeronderwijsmarkt open voor de Nederlandse **instellingen**.

Het seminar van 20 april is bedoeld om u nader kennis te laten maken met het hoger onderwijs in Latijns-Amerika en om concrete voorstellen te ontwikkelen voor institutionele samenwerking.

Programma

Het seminar bestaat uit twee onderdelen. 's Ochtends geven we algemene informatie over Latijns-Amerika. Wat zijn de trends en hoe ontwikkelt de hogeronderwijsmarkt zich daar? Ook bespreken we de bestaande mogelijkheden om samen te werken met instellingen in het gebied. Hierbij besteden we aandacht aan zowel Nederlandse als Europese programma's. Na een netwerklunch kunt u uw kennis van vier Spaanstalige landen vergroten. De nadruk ligt op Mexico, maar we kijken ook naar de mogelijkheden in Chili, Colombia en Argentinië. Dit doen we vanuit verschillende invalshoeken. Zo is er een vertegenwoordiger van een Mexicaanse universiteit, spreekt een Nederlandse instelling met samenwerkingservaring in Art & Design en presenteert een student een casestudy.

De afsluitende presentatie gaat over het opzetten van samenwerking in uitwisseling en onderzoeksprojecten. **Meer informatie:** www.nuffic.nl/agenda

CONVOCATORIAS EN ESPAÑA: CONGRESOS Y SEMINARIOS

- **I Seminario Internacional sobre Variación Sociolingüística**
 La Laguna (Santa Cruz de Tenerife) (España), del **18 al 20 de mayo de 2010**
 (1ª circular)
 El programa completo puede descargarse desde la web del grupo CoSoLen (<http://www.cosolen.com/cursos-y-seminarios/>).
- **IV Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica**
 Tarragona (España), del **20 al 22 de septiembre de 2010**
 URL: http://www.urv.net/congresos/lexicografia_hispanica/es_indice.html

La fecha límite para formalizar la inscripción y el pago de la cuota es el 15 de julio de 2010. Después de esta fecha la cuota de inscripción ascenderá a 195 €.
Entidad Organizadora: Universitat Rovira i Virgili (Tarragona)
Contacto: Universitat Rovira i Virgili <congresolexicografia@urv.cat>
- **Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura (SEDLLXI). Petición de contribuciones**
 Jaén (España), del **1 al 3 de diciembre de 2010**
 (1ª circular)
Plazo de envío de propuestas: hasta el 31 de mayo de 2010
Notificación de contribuciones aceptadas: 30 de junio de 2010

http://sedll.org/es/congresos_simposios.php
- **Petición de contribuciones (evento): XXI Congreso Internacional de ASELE (XXI ASELE)**

Salamanca (España), del **29 de septiembre al 2 de octubre de 2010**
 URL: <http://www.xxicongresoasele.es/>

Tema del congreso: "Del texto a la lengua: la aplicación de los textos a la enseñanza-aprendizaje del español como L2-LE"

Entidades Organizadoras: Universidad de Salamanca; Asociación para la enseñanza del español como lengua extranjera (ASELE) ra la

Contacto: Javier de Santiago Guervós, Universidad de Salamanca <xxicongresoasele@usal.es>

Plazo de envío de propuestas: hasta el 30 de mayo de 2010
Notificación de contribuciones aceptadas: 1 de julio de 2010


- **II Encuentros ELE Comillas: "El profesor de ELE: metodología, técnicas y recursos para el aula"**
 Comillas, Cantabria (España), del **18 al 20 de noviembre de 2010**
 (1ª circular)
 Más información: <http://www.encuentroselecomillas.es>

Los II Encuentros se estructuran alrededor de conferencias, talleres, mesas redondas y comunicaciones, con un número reducido de participantes para promover el debate y favorecer el intercambio de experiencias.
 Destinatarios
 Dirigido especialmente a profesores de ELE, a formadores de profesores y a estudiantes que se estén preparando académicamente como futuros docentes de ELE, así como a profesionales o estudiantes de otros ámbitos interesados en la temática de las jornadas.
Plazo de envío de propuestas: hasta el 15 de junio de 2010

OTRAS CONVOCATORIAS

RECUPERACIÓN Y UTILIZACIÓN EDUCATIVA DE PUEBLOS ABANDONADOS VERANO DE 2010.

Ha salido publicada en el Boletín Oficial del Estado la convocatoria del Programa "Pueblos Abandonados". Pueden participar alumnos matriculados en centros españoles, y alumnos de Secciones Españolas o de países de la UE. En el caso de los alumnos de países de la UE, sus edades han de estar comprendidas entre los 18 y 25 años, y deben estar cursando Enseñanza Secundaria o Superior.

Es un proyecto educativo que pretende un acercamiento a la vida rural de los jóvenes que, en su mayoría, viven en un mundo urbano, brindándoles la posibilidad de comprender la necesidad de un cambio de actitudes para asegurar el equilibrio futuro del hombre con su entorno. Además los participantes podrán mejorar su español durante la estancia.

Para más información y la convocatoria completa: <http://www.boe.es/boe/dias/2010/04/10/pdfs/BOE-A-2010-5778.pdf>. Plazo de solicitud: **hasta el 5 de mayo de 2010.**

EVENTO CIENTÍFICO: II JORNADAS DEL HISPANISMO EN ALEMANIA

Heidelberg (Alemania), del **3 al 5 de mayo de 2010**

URL: <http://http://hispanismo.iued.uni-heidelberg.de>

Lema de las Jornadas: "El español, puente entre tres mundos"

Contacto: Óscar Loureda Lamas oscar.loureda@iued.uni-heidelberg.de

NOVEDADES EN LA PLATAFORMA LEER.ES

DESTACAMOS

En el [blog](#) de leer.es estamos publicando por entregas el documento "10 consejos para la Escuela 2.0". Este mes puedes leer las dos primeras entregas "[Organizar el trabajo con una página de inicio](#)" y "[Para trabajar en equipo: documentos compartidos, wikis y foros](#)". También te recomendamos que consultes el [resumen quincenal](#) de todo lo publicado.



Webcast

En nuestro [webcast de formación](#) hemos añadido la conferencia de Daniel Cassany sobre "[Prácticas letradas contemporáneas](#)". No sólo dispones del texto completo, sino que puedes ver los vídeos que se grabaron en el Congreso de leer.es de noviembre pasado.

Artículo destacado del mes

"[Para que no te pierdas en la red](#)". Felipe Zayas.

Artículo para estudiantes. Lees en la pantalla del ordenador para buscar informaciones concretas, para saber cómo usar un aparato electrónico, para comunicarte con tus amigos, para estudiar, etc.

"Claro", caes en la cuenta, "todo esto también es leer".



Puedes seguirnos en [leer.es](#), [nuestro blog](#), [Facebook](#), [Twitter](#), [YouTube](#) y [Flickr](#).

ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT



Film festival Festibérico. Festival de Cine Español y Portugués

Plaats / Lugar: Filmhuis Lumen, Doelenplein 5, 2611 BP Delft
Del 15/04/2010 al 25/04/2010

La Filmoteca Lumen (Delft) organiza la séptima edición de **Festibérico 2010**, el Festival de Cine Español y Portugués. Se podrán ver títulos como *Los Cronocrímenes*, *Los girasoles ciegos*, *Camino* o el documental *El último guión: Buñuel en la memoria*. Ente los títulos portugueses, estará *Alice* de Marco Martins, ganadora de varios premios internacionales.

Meer informatie/ más información: www.festiberico.net. Reservas: 015-2140226. Películas con subtítulos en inglés o en holandés.

Latin American Film Festival (LAFF)

Plaats / Lugar: Louis Hartlooper Complex in Utrecht
6 tot en met 14 mei 2009 / 6 a 14 de Mayo 2010

El invitado del Instituto Cervantes será este año el cineasta español **Agustín Díaz Yanes**. Más información: www.laff.nl



LOBOS Y DRAGONES: Programa de actividades infantiles

La poética de la escritura y la lectura para niños y niñas

Plaats / Lugar: Duinzichtkerk, Van Hogenhoucklaan 89, La Haya
 (Autobuses nº 22 y 23)

Woensdag / Miércoles: 21/04/2010 · 14.30

Taal / Idioma: Spaans: Español

Toegang / Entrada: 5 €. Bibliotheekleden, studenten van Cervantes, van ALCE en leden van Asociación Hispánica de La Haya: gratis. Reserveren / Reservas : Tot 18 april

secretaria@asoha.nl. En colaboración con Asociación Hispánica de la Haya y Consejería de Educación de la Embajada de España.



Poesía del cono sur latinoamericano: Alfonsina Storni, Gabriela Mistral y Juana Ibarbouru.

Colloquium / Coloquio y recital : Fleur Bourgonje, Erika Martínez y Silvia García

Plaats / Lugar: Instituto Cervantes de Utrecht

Vrijdag / Viernes: 23/04/2010 · 19.00

Toegang / Entrada: gratis

In samenwerking met / En colaboración con: Stichting Literaire Activiteiten Utrecht (SLAU)

Con motivo del día internacional del libro, el 23 de abril, celebramos la fiesta de Sant Jordi con un recorrido por los poemas, vidas y amistad de 3 grandes poetisas del siglo XX: la uruguayana Juana de Ibarbouru (1892 - 1979), la argentina Alfonsina Storni (1892 -1937) y la chilena Gabriela Mistral (1889 -1957).

Coloquio: Comunicación, diversidad cultural y mundialización: una perspectiva histórica

Participantes: Carmen Caffarel, Armand Mattelart, Teresa Quiroz (por video conferencia desde la Universidad de Lima)

Plaats / Lugar: Instituto Cervantes

Donderdag / Jueves 06/05/2010 · 19.00

Toegang / Entrada: gratis

Spaans - Nederlands met simultaanvertaling-Español - neerlandés con traducción simultánea

In samenwerking met / En colaboración con: Radio Nederland, Universidad de Lima.

INFORMACIÓN DE LA "EUROPEES PLATAFORM"**europes platform**
internationaliseren in onderwijs***Feest op 26 mei 2010- Afsluiting proefproject Spaans in het primair onderwijs******Locatie: Europaschool (Amsterdam), Vanaf 14.00h tot 17.30 uur***

Om het success van de Proefproject Spaans op de Basisschool te vieren hebben de Europees Platform, in samenwerking met de Onderwijsraad van de Spaanse Ambassade, een Afscheids feest georganiseerd.

We komen samen in Europa School te Amsterdam. De kinderen van de scholen die deelnemen aan het Proefproject zullen gedurende ongeveer 10 minuten optreden. We zullen "tapas" eten en ook van een Flamenco workshop profiteren aangeboden door Consejería de Educación. De workshop wordt begeleid door Teresa Jaldón Flamencodansschool, vanaf 16.00 tot 17.00 uur.

Om 17.00 uur zullen wij koffie / frisdrank, etc drinken en afscheid nemen.

Teresa Jaldón
flamencodansschool **Conferentie Get-in Further****20 tot 22 mei 2010 - Almansa, Spanje*****Get-In Further: Dialogue, Languages and Cooperation in Education***

Bent u op zoek naar een mogelijkheid om contact te leggen met collega's in het buitenland, en wilt u in uw project een focus leggen op culturele diversiteit en gelijkheid? Lees dan verder! Het Get-in! netwerk organiseert van 20 tot 22 mei 2010 in Almansa (Spanje) een conferentie voor scholen uit landen in de EU. Interessant voor diegenen die werkzaam zijn in het voortgezet onderwijs, en met name voor hen die werken in de onderbouw en in het vmbo en internationalisering op hun school vorm willen geven.

Doelen van de conferentie:

- Getting into contact with potential partners for international projects and cooperation
- Planning of these projects
- Exploring educational issues concerning cultural diversity and equality
- Looking at language teaching
- Learning how to make ICT links
- Meeting experts and specialists (e.g. NGOs)

De werktal van de conferentie is Engels. Lees meer over de [conferentie](#), of download het [aanmeldformulier](#). Neem voor meer contact op met [Jan van den Nieuwenhuizen](#) van het Hervion College te Den Bosch.

Gender, EThnicity – INtegration
through international school projects

VACANTES DE PROFESORADO/ STAGES

DOCENT SPAANS IN LEUSDEN

Ik ben op zoek voor een cursusorganisatie in Leusden naar een docent Spaans voor het geven van een cursus Spaans aan volwassenen. Het gaat om 1 avond per week.

Wil Melchers

Voorzitter Latent Talent

Graag reageren op dit bericht op info@latenttalen.org

STAGEPLEK

Wendy de Lang, student van de Radboud Universiteit Nijmegen, Lerarenopleiding Spaans, heeft een adres nodig om haar LIO-stage te kunnen doen. Het gaat om een stage waarbij zij een aantal uren per week zelfstandig les kan geven. Dit is bij voorkeur in de bovenbouw.

Alvast bedankt voor uw medewerking.

Wendy de Lang

gwendoline_de_lang@hotmail.com

OTROS ANUNCIOS

CONCURSO DE RELATO CORTO

I concurso internacional Ángel Crespo, organizado por el Instituto (ELE) en Italia para todos los estudiantes de la lengua española. Se trata de un concurso de relato corto (no más de tres páginas) para potenciar la imaginación y la expresión de cualquier ciudadano en lengua española.

Es de notar, quizá, que los cuentos se envían por email y hay premios de 300€ y 150€ en material escolar.

Plazo: hasta el 19 de abril. Enviar propuestas por correo electrónico a: concursoliterario@cnuoto.it

RECURSOS LINGÜÍSTICOS: Silabeador TIP - Silabeador de palabras español

El Silabeador-TIP es una aplicación en línea, que realiza la división silábica de cualquier palabra de la lengua española. Usa un sistema de división en sílabas basado en criterios ortográficos.

El código fuente en C++ del silabeador básico se puede descargar gratuitamente bajo licencia GNU (General Public License). Silabeador-TIP tiene en cuenta las normas generales de separación de sílabas y formación de grupos consonánticos, diptongos, triptongos e hiatos.

URL: <http://tip.dis.ulpgc.es/es/silabas>

FORO DEL CONGRESO INTERNACIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Las ponencias del «V Congreso Internacional de la Lengua Española» están siendo publicadas en la página electrónica <http://www.congresodelalengua.cl/programacion/default.htm>.

Del mismo modo, se ha puesto a disposición de los usuarios de Internet un foro (http://foro.congresodelalengua.info/foros_congreso.aspx) que permitirá la expresión de opiniones sobre los temas tratados en las ponencias. Para ello, contaremos con la participación de los propios ponentes.

Los usuarios que lo deseen podrán obtener un certificado de participación, siempre que los moderadores hayan aprobado la publicación de 10 mensajes enviados por el mismo remitente y contando con que los mensajes han de ajustarse a las normas del foro.



SI DESEA RECIBIR

INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que ha comenzado a utilizarse para la distribución de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

www.educacion.es/listascorreo

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (Listas de Distribución):

www.educacion.es/exterio/nl

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre “Cómo inscribirse en la lista de distribución” en el siguiente enlace:

www.educacion.es/exterio/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml

Para cualquier consulta, no dude en escribirnos a asesoriaholanda.nl@educacion.es.

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

asesoriaholanda.nl@educacion.es



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Frederiksplein, 34 III
1017XN Amsterdam
Tel - +31 (0)20 42 36 919
www.educacion.es/exterio/nl



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

